

---

**De:** Matt Breuer <Matt.Breuer@WasteConnections.com>  
**Enviado:** Jueves 26 de marzo de 2026 7:41 PM  
**Para:** Baitong Chen; Nathaniel Dickel; Christina Ojeda  
**Cc:** Sarah Phillips; McGuire, Christopher@DTSC; Zmily, Zanalee@DTSC; Eric Morofuji  
**Asunto:** Vertedero de Chiquita Canyon: – Caso No. 6177-4: Informe de Derrame (Condición 27(e))

[REMITENTE EXTERNO: Tenga precaución con los enlaces/adjuntos]

---

Todos,

Conforme a la Condición 27(e) de la Orden de Depuración Estipulada del Caso No. 6177-4, en base a lo que se sabe actualmente sobre el evento, Chiquita Canyon, LLC (Chiquita) proporciona el siguiente informe que detalla un derrame de aproximadamente 0.25 tazas de lixiviados característicamente peligrosos asociados al Grupo A, U13-49, en el revestimiento del Parque de Tanques 13 en la Cuadrícula 235.

(1) la fecha y la hora de la fuga o el derrame;

1. El derrame se descubrió el 25 de marzo de 2026 aproximadamente a las 5:00 a.m.

(2) designación del área inspeccionada;

- Se derramaron lixiviados característicamente peligrosos asociados al Grupo A, U13-49, de un cabezal de pozo sobre el revestimiento del Parque de Tanques 13 ubicado en la Cuadrícula 235. Ningún líquido del derrame ingresó al canal de aguas pluviales ni a la cuenca de aguas pluviales.

(3) el nombre de la persona que descubrió la fuga o el derrame;

1. Blue Vélez.

(4) reconocimiento escrito indicando que se tomó o no se tomó una acción correctiva con la justificación por las que se tomaron estas acciones;

1. Al descubrir el derrame, se aplicó absorbente a la zona afectada inmediatamente.

(5) un análisis de la causa raíz indicando por qué y cómo ocurrió la fuga o el derrame;

1. En base a lo que sabe actualmente Chiquita, parece ser que las 0.25 tazas de lixiviados se derramaron de una manguera del tanque número U13-49 mientras se desconectaba para cambiar la junta. Chiquita atribuye este derrame a un error del operador.

(6) la cantidad estimada de la fuga o el derrame;

1. Chiquita estima de forma conservadora que se derramó aproximadamente 0.25 tazas de lixiviados característicamente peligrosos sobre el revestimiento del parque de tanques en la Cuadrícula 235.

(7) acciones correctivas para limpiar y/o remover la fuga o el derrame;

- Además de las medidas tratadas arriba, se quitó el absorbente sucio de la zona afectada y se lo colocó en un contenedor para la correcta disposición. La limpieza comenzó inmediatamente y se completó en aproximadamente 3 minutos.

(8) acciones correctivas implementadas o a ser implementadas, que incluyen un plazo estimado, para evitar futuras recurrencias;

- Se cambió la junta de la manguera. Chiquita además conversó con el personal sobre la conciencia situacional y sobre las mejores prácticas para recoger líquidos durante trabajos similares.

(9) el tipo de afiliación del operador involucrado en la causa raíz;

1. Personal de Chiquita estuvo involucrado en la causa raíz de este derrame.

(10) ya sea que las personas involucradas en la causa raíz hayan recibido capacitación previamente en las operaciones aplicables para evitar fugas o derrames; y

- El personal de Chiquita involucrado en el derrame previamente había recibido capacitación sobre los procedimientos operativos para ayudar a prevenir fugas y derrames.

(11) la cantidad de veces que personas involucradas en la causa raíz estuvieron involucradas previamente en la causa raíz de una fuga o derrame de lixiviados.

- Este personal de Chiquita previamente estuvo involucrado en la causa raíz de por lo menos un derrame de lixiviados.

**Matt Breuer, PE**

Gerente Ambiental de la Región

Waste Connections - Región Occidental

425-414-2903 (móvil)